



Fyens Stifts Bispeembede

Odense den 21. januar 2020

Stående tilladelse til at bruge Bibelen 2020, nye salmer og nye kollekter

Jeg giver hermed Fyens Stifts præster en stående tilladelse til at bruge Bibelselskabets oversættelse af Bibelen til nudansk, "**Bibelen 2020**", som udkommer i marts 2020. Samtidig gives stående tilladelse til at bruge kollekter fra "**Gudstjenestens bønner 1 og 2**", "**100 salmer**", "**Kirkesangbogen**" samt "**Tillæg til alterbogen**".

Tilladelsen gives på følgende vilkår:

- Menighedsråd og præster skal være enige om at bruge de nye bønner, salmer og den nye oversættelse – og det vil sige, at det skal vedtages på et menighedsrådsmøde efter indstilling fra præsten og (siger reglerne) med vedtagelse i menighedsrådet, hvor præsten ikke deltager i forhandling og afstemning. Beslutningen gælder i en menighedsrådsperiode. Inden udløb af menighedsrådsperioden vil jeg bede jer sende mig jeres erfaringer med brugen af det nye materiale. Hvis man ønsker at fortsætte ordningen, skal beslutningen tages op på et menighedsrådsmøde i det nye menighedsråd.
- Der skal ikke søges tilladelse hos mig, men jeg vil gerne have en mail fra menighedsråd og præst, hvis man bruger de nye bønner og salmer og/eller den nye oversættelse.
- For Bibelen 2020 gælder det, at den gerne må bruges både i højmessen og til andre gudstjenester. Man kan dog ikke bruge den nudanske oversættelse i ritualerne (dåb, nadver, vielse, begravelse, velsignelse, Fadervor mv), men meget gerne til epistel- og evangelielæsningerne samt de gammeltestamentlige læsninger.
- Man behøver ikke beslutte sig for at bruge Bibelen 2020, nye kollekter og de to nye tillæg til alle højmesser og gudstjenester, og man behøver heller ikke at benytte Bibelen 2020 til alle tre læsninger i samme højmesse/gudstjeneste. Men hvis man bruger Bibelen 2020, bruger man oversættelsen som den er, hele læsningen igennem. Det samme gælder de nye kollekter.
- Hvis man skulle ønske tilladelse til evt. andre ændringer ud over denne 'stående tilladelse' vil det forudsætte særskilt henvendelse og ansøgning via provsten til mig.
- Spørgsmål vedrørende ovenstående tilladelse er velkomne pr. telefon eller mail.

Biskop Tine Lindhardt, Fyens Stift